

Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile (art. 9 comma 4 LR 07/2005)

Positiver Sichtvermerk betreffend die verwaltungstechnische sowie buchhalterische Ordnungsmäßigkeit (Art. 9 Abs. 4 RG 07/2005)

DIE DIREKTORIN – LA DIRETTRICE

gez./f.to Ebner Cornelia

Gelesen, genehmigt und unterzeichnet.

Die Direktorin – La Direttrice

Letto confermato e sottoscritto

Der Vorsitzende - Il Presidente

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Diese Niederschrift wurde in der Webseite sowie an der Amtstafel des ÖBPB

Il presente verbale è stato pubblicato sul sito internet nonché all'albo pretorio della APSP

am / il 05.02.2015

für 10 aufeinander folgende Tage ohne Einwendungen veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi senza opposizioni.

DIE DIREKTORIN – LA DIRETTRICE

gez./f.to Ebner Cornelia

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift, stempelfrei für Verwaltungszwecke

Copia conforme all'originale, in carta libera per uso amministrativo.

DIE DIREKTORIN – LA DIRETTRICE

gez./f.to Ebner Cornelia

Dem Landesausschuß zugesandt

Inviata alla Giunta Provinciale

am / il

Prot.Nr.

Prot.n.

Vorliegender, nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle unterworfen Beschuß, ist

La presente deliberazione non soggetta al controllo di legittimità e denuta esecutiva

am / il

im Sinne des geltenden R.G. 7/2005 vollstreckbar geworden.

ai sensi della vigente L.R. 7/2005

DIE DIREKTORIN – LA DIRETTRICE

gez./f.to Ebner Cornelia

Gesehen - Visto

DER VORSITZENDE – IL PRESIDENTE

gez./f.to Bertignoll Norbert

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

Landesausschuß

PROVINCIA AUTONOMA BZ - ALTO ADIGE

Giunta Provinciale

ABI. 7 - PROT. Nr. ____/____

RIP. 7 - PROT. N. ____/____

IN DER SITZUNG VOM _____

NELLA SEDUTA DEL _____

ÜBERPRÜFT R.G. 7/2005

ESAMINATA L.R. 7/2005

DER LANDESRAT - L'ASSESSORE

Für die Richtigkeit der Abschrift des Überprüfungsvermerkes.

Per copia conforme del provvedimento di esecutività.

DIE DIREKTORIN – LA DIRETTRICE

gez./f.to Ebner Cornelia

O Urschrift/Originale

O Abschrift/Copia

Prot. Nr. / Prot. N°

399

Öffentlicher Betrieb für Pflege und Betreuungsdienste

Azienda Pubblica di Servizi alla Persona

GRIESFELD

Dienstleistungsbetrieb/ Azienda di Servizi

ÖBPB - APSP

Neumarkt/Egna

B E S C H L U S S

DES

VERWALTUNGSRATES

DELIBERA

DEL

CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

Nr. / n° 008

vom / del 02.02.2015

ore 17.30 Uhr

Im üblichen Sitzungssaal, aufgrund von schriftlichen und am Wohnsitz zugestellte Mitteilungen haben sich die Mitglieder des Verwaltungsrates versammelt.

Anwesend sind die Herren:

Bertignoll Norbert

Tomasi Elena

Grumer Anna

Hanspeter Karla

Mock Andreas

Zanotti Hubert

Präsident

Vizepräsident

Mitglied

Mitglied

Mitglied

Mitglied

Gerechtfertigt abwesend:

Ungerechtfertigt abwesend:

Faustini Silvano

Seinen Beistand leistet die Sekretärin, Frau:

Ebner Cornelia

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Bertignoll Norbert

in seiner Eigenschaft als Präsident den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

Die Anwesenden behandeln folgenden

Gegenstand

Genehmigung des dreijährigen Plans zur Korruptionsvorbeugung 2015 – 2017 der Altenheim Stiftung Griesfeld.

Nella solita sala delle riunioni, con avvisi scritti e notificati al loro domicilio, si sono riuniti i componenti del Consiglio di Amministrazione

Presenti i Signori:

Bertignoll Norbert

Tomasi Elena

Grumer Anna

Hanspeter Karla

Mock Andreas

Zanotti Hubert

Presidente

Vicepresidente

Membro

Membro

Membro

Membro

Assenti giustificati:

Assenti ingiustificati:

Faustini Silvano

Assiste la Segretaria Signora:

Ebner Cornelia

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per legalità dell’adunanza, il Signor

Bertignoll Norbert

nella sua qualità di Presidente ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Invita gli intervenuti a deliberare sul seguente

Oggetto

Approvazione del piano triennale di prevenzione della corruzione 2015 – 2017 della fondazione Griesfeld.

Vorausgeschickt, dass die kürzlich erlassenen Gesetzesbestimmungen zur Korruptionsbekämpfung in der öffentlichen Verwaltung eine Reihe von spezifischen Vorbeugungsmaßnahmen vorsehen, die einschneidende Auswirkungen auf Organisation und Arbeitsverhältnisse der öffentlichen Verwaltungen und Gebietskörperschaften haben;	Premesso che le recenti disposizioni normative volte a combattere i fenomeni di corruzione nella P.A. prevedono una serie di specifiche misure di prevenzione che ricadono in modo notevole e incisivo sull'organizzazione e sui rapporti di lavoro di tutte le amministrazioni pubbliche e degli enti territoriali;	Dies vorausgeschickt,	ciò premesso,
		BESCHLIESST DER VERWALTUNGSRAT mit Stimmeneinhelligkeit, gesetzmäßig ausgedrückt;	a voti unanimi, legalmente espressi IL CONSIGLIO D'AMMINISTRAZIONE DELIBERA
dass im Jahr 2012 das Gesetz Nr. 190/2012 mit Bestimmungen zur Vorbeugung und Unterdrückung von Korruption und Illegalität in der öffentlichen Verwaltung, den öffentlichen Verwaltungen verbindlich vorgeschrieben hat, Pläne zur Prävention der Korruption zu erstellen;	che nel 2012 la L. n. 190 (Disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell'illegalità nella Pubblica Amministrazione ha imposto, che le pubbliche amministrazioni si dotino di Piani di prevenzione della corruzione;	in Anwendung des Gesetzes Nr. 190/2014 den beiliegenden Dreijahresplan zur Vorbeugung der Korruption für die Jahre 2015 – 2017 zu genehmigen;	in applicazione della Legge n. 190/2012 di approvare l'allegato piano triennale della prevenzione della corruzione per gli anni 2015 – 2017;
dass die Vereinigte Staat-Regionen-Konferenz am 24.07.2013 das vorgesehene Übereinkommen getroffen hat, das als Frist für die Einführung des Korruptionsbekämpfungsplans durch die Verwaltungen den 31. Januar 2014 festlegt;	che la Conferenza Unificata Stato regioni del 24/07/2013 ha sancito la prevista intesa la quale ha definito che il 31 gennaio 2014 sarà il termine ultimo entro il quale le Amministrazioni dovranno adottare il Piano Anticorruzione;	genannten Plan auf der institutionellen Internetseite des Altenheimes zu veröffentlichen und der Abteilung für das öffentliche Verwaltungswesen mittels E-mail (piani.prevenzionecorruzione@funzionepubblica.it) durch Angabe des entsprechenden Links mitzuteilen, wobei der vorgeschriebene Betreff „comunicazione del P.T.P.C“ (Mitteilung des dreijährigen Plans zur Prävention der Korruption) anzugeben ist;	di pubblicare detto piano sul sito istituzionale della Casa di Riposo e trasmetterlo al dipartimento della funzione pubblica(piani.prevenzionecorruzione@funzionepubblica.it) mediante indicazione del link, riportando nell'oggetto della email la dicitura richiesta “comunicazione del P.T.P.C” (Piano Triennale di prevenzione della corruzione);
nach Einsichtnahme in den Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 7/2014 vom 03.02.2014 mit welchem die Direktorin als Verantwortliche für die Vorbeugung und Bekämpfung der Korruption ernannt worden ist;	vista la deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 7/2014 del 03.02.2014 con la quale la direttrice è stata nominata responsabile della prevenzione e repressione della corruzione	darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme als nicht der Kontrolle seitens der Landesregierung Bozen unterworfen und im Sinne des Art. 20 des RG Nr. 7/2005 als unverzüglich vollstreckbar erklärt wird um die damit verbundenen Obliegenheiten fristgerecht zu erledigen;	Di dare atto che il presente provvedimento non è soggetto a controllo di legittimità da parte della Giunta provinciale di Bolzano e di dichiarare il provvedimento immediatamente esecutivo in modo da poter assolvere gli adempimenti ad esso correlati nei termini previsti;
nach Einsichtnahme in den provisorischen Plan zur Korruptionsvorbeugung 2014 – 2016, genehmigt mit Beschluss Nr. 13/2014 vom 03.03.2014 und für notwendig gehalten diesen zu überarbeiten;	visto il piano triennale provvisorio di prevenzione della corruzione 2014 – 2016 approvato con delibera n. 13/2014 del 03.03.2014 e ritenuto opportuno aggiornarlo;	vorliegende Maßnahme wird innerhalb von zehn Tagen ab deren Erlass durch Anschlag an der Amtstafel veröffentlicht, wie vom Art. 20 Abs. 2 bzw. Abs. 7 RG 7/2005 vorgeschrieben;	di pubblicare il provvedimento in esame all'albo entro il termine di dieci giorni dall'adozione, come stabilito all'articolo 20 comma 2 risp. comma 7 LR 7/2005;
nach Einsichtnahme in den vom Verantwortlichen für die Vorbeugung und Bekämpfung der Korruption vorgelegten Dreijahresplan (2015-2017) zur Vorbeugung und Bekämpfung der Korruption;	visto il piano triennale della prevenzione della corruzione 2015-20107 presentato dal responsabile delle prevenzione e la repressione della corruzione;	kundzutun, dass die vorliegende Entscheidung nicht der Entsendung und der Kontrolle der Landesregierung im Sinne des Art. 19 des Regionalgesetzes 7/2005 in geltender Fassung unterworfen ist und gemäß Art. 20, Abs. 5 aufgrund der Dringlichkeit dieser Maßnahme unmittelbar für wirksam erklärt wird;	di dare atto che la presente determinazione non è soggetta al controllo della giunta provinciale ai sensi dell'art. 19 e seguenti della L.R. 7/2005 e successive modifiche ed integrazioni e che in base all'art. 20, comma 5 viene dichiarata immediatamente eseguibile a causa dell'urgenza della presente
aufgrund des vorgegebenen Termins vom 31.01.2015 gegenständliche Maßnahme als unmittelbar vollstreckbar zu erklären;	visto il termine del 31.01.2015 di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile;	zu bestätigen, dass im Sinne des Art. 5 des Regionalgesetzes vom 31. Juli 1993, Nr. 13 gegen diese Maßnahme Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Bozen, der von den Personen die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb von 60 Tagen ab dem Datum, ab dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, einzulegen ist (Gesetz vom 06.12.1971, Nr. 1034);	di dare atto ai sensi dell'articolo 5 della legge regionale 31.07.1993, n. 13 che avverso la presente deliberazione è ammesso ricorso giurisdizionale al TRGA di Bolzano da parte di chi vi abbia interesse entro 60 giorni dalla conoscenza del provvedimento (legge 06.12.1971, n. 1034);
nach diesen Prämissen und im Sinne des verwaltungstechnischen Gutachtens des Direktors über die fachliche Ordnungsmäßigkeit;	sentito il parere tecnico-amministrativo del Direttore sulla regolarità tecnica;	kundzutun, dass der Beschluss vermerkt wurde.	di dare atto che è stata presa nota della presente deliberazione.
Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2015;	Visto il bilancio di previsione 2015;		
Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung des Betriebes;	Visto il vigente Statuto dell'Azienda;		
Nach Einsichtnahme in das R.G. vom 21.09.2005, Nr. 7 und in die entsprechenden Durchführungsverordnungen;	Vista la L.R. 21.09.2005, n. 7 e relativi regolamenti di esecuzione;		
Nach Einsicht in den Art. 43 des R.G. Nr. 7/2005	Visto l'art. 43 della L.R. Nr. 7/2005		
Nach Einsicht in das geltende Vertragsreglement.	Visto il regolamento vigente dei contratti.		
Nach Einsichtnahme in das verwaltungstechnische Gutachten im Sinne des Art. 9 Abs. 4 RG /2005;	Sentito il parere tecnico-amministrativo ai sensi dell'art. 9 comma 4 LR 7/2005;		